

FRESH VIEW

on Technologies

Austria Export



La tecnología actual, Tecnologia do presente, el líder de mercado del futuro líder de mercado do futuro



Reinhold Mitterlehner
Reinhold Mitterlehner,
Ministro Federal de Economía, Familia y Juventud
Ministro Federal de Economia, Família e Juventude

La crisis económica global de los últimos años ha demostrado, una vez más, que la mejor manera de conservar empleos en forma sostenible, apoyar el crecimiento de las empresas y posteriormente incrementar la prosperidad es promoviendo la tecnología. Austria se comprometió, anteriormente, a seguir este camino. Este es uno de los motivos por los cuales tantas empresas austriacas forman parte de la vanguardia del sector tecnológico actual.

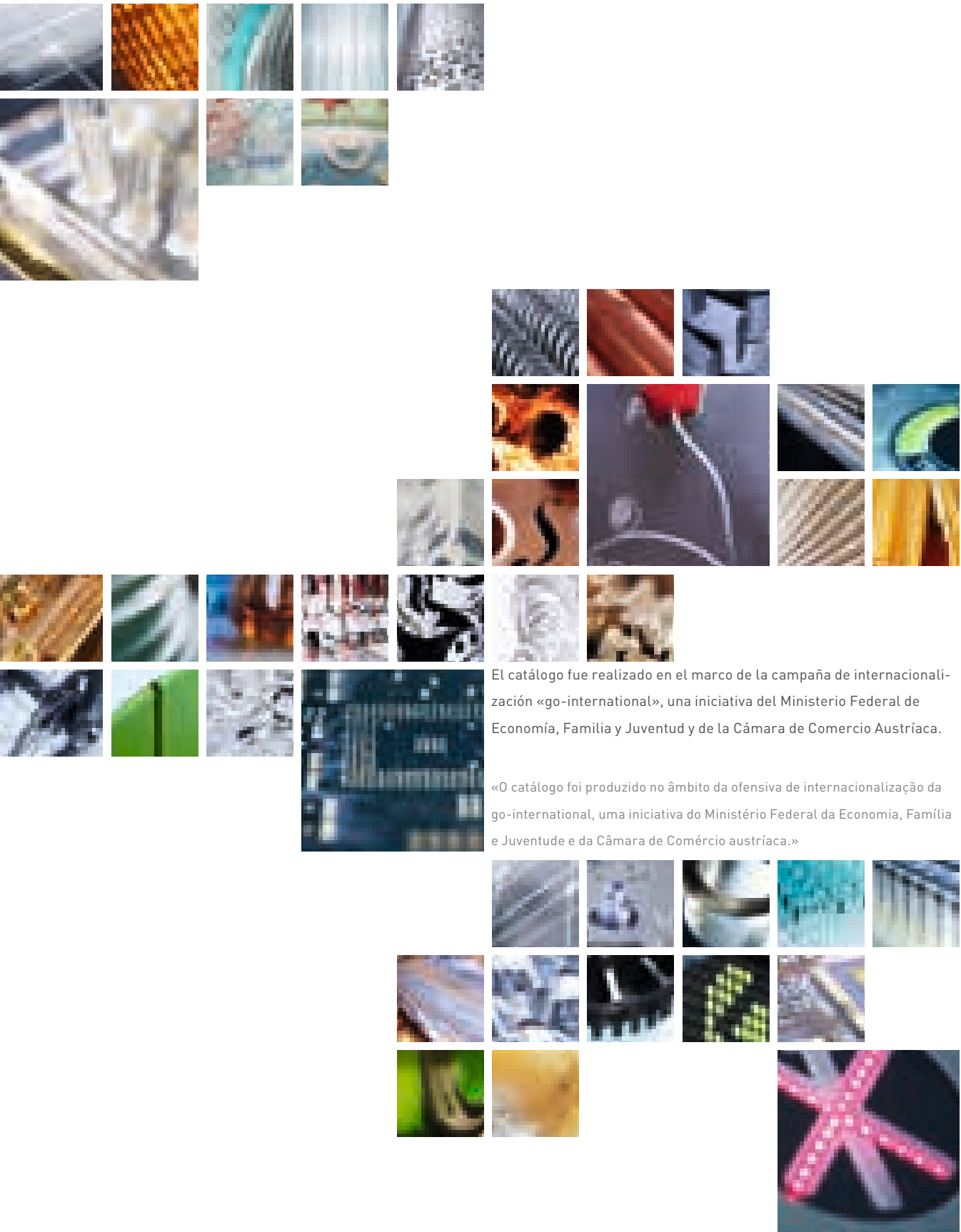
El gobierno federal austriaco ha seguido este enfoque de manera sistemática. Debido al incremento de cupos para investigación, a las numerosas iniciativas de investigación y desarrollo y al amplio apoyo a empresas innovadoras, Austria es uno de los principales promotores de tecnología en Europa.

Su empresa puede beneficiarse inmediatamente de esta situación al asociarse con empresas tecnológicas austriacas, cuyos conocimientos, muy solicitados en todo el mundo, queremos presentarle mediante este folleto.

A crise econômica global dos últimos anos mostrou novamente que a melhor maneira de poupar postos de trabalho de modo sustentável, apoiar o crescimento das empresas e, conseqüentemente, aumentar a prosperidade é promovendo a tecnologia. A Áustria se comprometeu com essa trajetória desde o início. Essa é uma das razões pelas quais muitas empresas austríacas estão à frente do setor de tecnologia atual.

Essa abordagem tem sido consistentemente perseguida pelo Governo Federal austríaco. Devido ao aumento das cotas de pesquisa, a numerosas iniciativas de pesquisa e desenvolvimento e ao amplo apoio a empresas inovadoras, a Áustria é um dos principais promovedores de tecnologia da Europa.

Sua empresa pode se beneficiar imediatamente desta situação por meio de parcerias com empresas austríacas de tecnologia cujo know-how está sendo altamente demandado em todo o mundo e que gostaríamos de apresentar a você neste documento.



El catálogo fue realizado en el marco de la campaña de internacionalización «go-international», una iniciativa del Ministerio Federal de Economía, Familia y Juventud y de la Cámara de Comercio Austríaca.

«O catálogo foi produzido no âmbito da ofensiva de internacionalização da go-international, uma iniciativa do Ministério Federal da Economia, Família e Juventude e da Câmara de Comércio austríaca.»

Fortaleza a través de la competencia

Fortalecidas pela competição



Doris Bures
Doris Bures,
Ministra Federal de Transporte, Innovación y Tecnología
Ministra Federal de Transporte, Inovação e Tecnologia

Austria es un país pequeño sin recursos minerales de importancia. Su prestigio como una de las naciones económicamente más sólida y próspera del mundo se basa en la tecnología y en la innovación. Dos siglos atrás los austriacos ya impresionaban al mundo entero con sus logros: el conocimiento austriaco formó parte integral del trabajo de construcción del canal de Suez y de la red de ferrocarriles de Europa. En el siglo XX, el proceso LD que se desarrolló en Austria, anunció una nueva era en la producción metalúrgica. La lista puede seguir indefinidamente.

Los negocios y los medios de comunicación tecnológicos actuales informan casi a diario sobre logros tecnológicos austriacos.

Muchos de ellos se alcanzan en el exterior. Desde hace tiempo estas empresas han sido muy solicitadas en todo el mundo. En las siguientes páginas, queremos presentarle algunas de las mejores empresas.

A Áustria é um país pequeno que não possui recursos minerais significativos. Seu status como uma das nações mais prósperas e fortes economicamente do mundo se baseia em tecnologia e inovação. Há dois séculos, os austríacos já impressionavam o mundo todo com suas conquistas: O know-how da Áustria foi parte integral do trabalho de construção do Canal de Suez, bem como da construção da malha ferroviária Europeia. No século XX, o processo LD, que foi desenvolvido na Áustria, proclamou uma nova era na produção de aço – a lista poderia continuar indefinidamente.

A mídia atual de negócios e tecnologia relata diariamente novas conquistas tecnológicas da Áustria.

Muitas delas são atingidas no exterior. Essas empresas têm, há muito tempo, uma alta demanda no mundo todo. Gostaríamos de lhe apresentar a algumas das melhores nas páginas seguintes.

El margen competitivo basado en el conocimiento

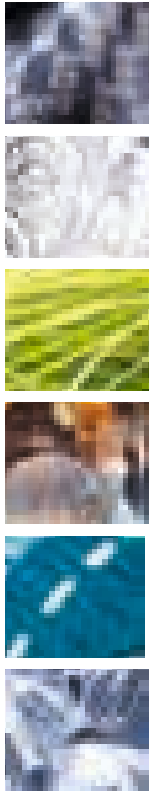
Competitividade baseada em know-how



Dr. Karlheinz Töchterle
Dr. Karlheinz Töchterle, Ministro Federal de Ciencia e
Ministro Federal para la Ciencia y la Investigación
Pesquisa

La tecnología se define como el conocimiento de un método para alcanzar un resultado determinado. Es la clave lógica para dominar de manera exitosa los desafíos presentes y futuros. Austria, un país con muy pocos recursos minerales, se ha enfocado de manera temprana en la especialización en soluciones para generar progreso, prosperidad y crecimiento. Los desarrollos técnicos destacados del pasado son la prueba de la ventaja tecnológica de nuestras industrias. Es una fuerza innovadora que las empresas austriacas actuales demuestran con logros superiores constantes en diferentes sectores y que exportan con éxito a todo el mundo. En este folleto encontrará una selección de empresas austriacas que figuran entre las mejores del mundo en el sector tecnológico. Su empresa puede beneficiarse de la fuerza innovadora de estos socios confiables.

▼Tecnologia define-se como o conhecimento de um método para obter determinado resultado. É a resposta lógica para dominar de maneira exitosa os desafios do presente e do futuro. A Áustria, um país com muito poucos recursos minerais, tem se dedicado a essa expertise de soluções para gerar progresso, prosperidade e crescimento. Excelentes desenvolvimentos técnicos do passado são a prova da competitividade tecnológica de nossas indústrias. É uma força inovadora que as empresas austríacas atuais demonstram constantemente com conquistas importantíssimas em muitos setores diferentes, e que exportam com sucesso para o mundo todo. Neste documento, você encontrará uma seleção de empresas austríacas que estão entre as melhores de mundo no setor de tecnologia. Sua empresa pode se beneficiar da potência inovadora destes confiáveis parceiros.



Lograr el éxito de manera conjunta Conquistando o sucesso juntos



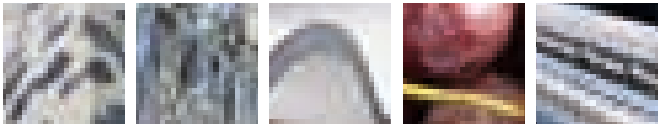
Christoph Leitl, Presidente de la
Christoph Leitl, Presidente da
Câmara Económica Federal de Austria
Câmara Federal de Economia da Austria

Las épocas de investigadores solitarios en torres de marfil han concluido hace mucho tiempo. En la actualidad, la innovación es resultado del trabajo en equipo. Las nuevas tecnologías se desarrollan para satisfacer la madurez del mercado mediante sociedades internacionales. Los requisitos se han vuelto muy diversos, los procesos demasiado complejos y las fases de desarrollo requieren demasiado coeficiente de capital como para que un solo país domine estos aspectos, mucho menos para que los domine un solo grupo.

Las empresas austriacas y sus tecnologías altamente especializadas son muy solicitadas para estas sociedades internacionales: la tecnología austriaca de vanguardia resulta imprescindible para los desarrollos del Programa Espacial Europeo como también en los sectores farmacéutico e industrial, o en los sectores de tecnología energética y del medio ambiente que en la actualidad se encuentran en auge en todo el mundo. Con este folleto deseamos ofrecerle un panorama general de los desarrollos, las redes globales y los servicios de las empresas austriacas de tecnología para que usted, estimado lector, pueda elegir entre las mejores.

Há muito que os tempos dos pesquisadores solitários em suas torres de marfim se foram. Hoje, as inovações são o resultado do trabalho em equipe. As novas tecnologias são desenvolvidas para a maturidade do mercado por parcerias internacionais. Os requisitos se tornaram muito diversificados, os processos se tornaram complexos demais e as fases de desenvolvimento exigem capitais intensivos demais para serem administrados por apenas um país – o que dizer de apenas um grupo.

As empresas austríacas e suas tecnologias altamente especializadas são muito requeridas por essas parcerias internacionais: a tecnologia austríaca de ponta é uma exigência para desenvolvimentos do Programa Espacial Europeu, bem como do setor farmacêutico ou do crescente setor de tecnologia ambiental e energética. Neste documento, gostaríamos de lhe apresentar uma visão geral de desenvolvimentos, redes globais e serviços das empresas austríacas de tecnologia para que você, caro leitor, possa escolher entre os melhores.



La sede de la tecnología de vanguardia O berço da tecnologia de ponta



Walter Koren,
Walter Koren,
Director de Advantage Austria
chefe da Advantage Austria

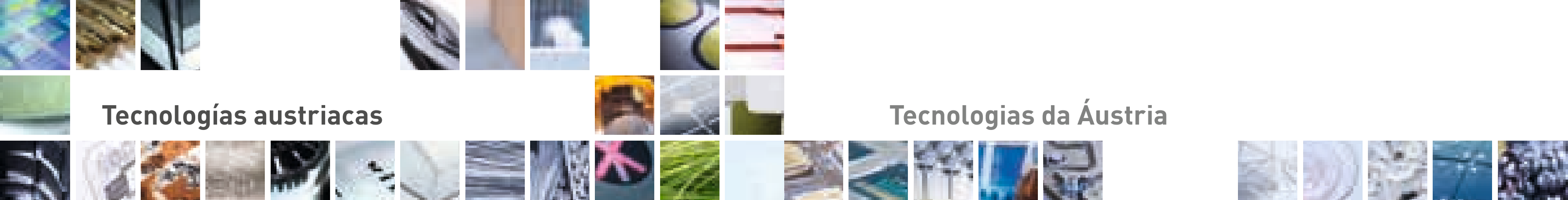
Muchas empresas austriacas del sector de alta tecnología son reconocidas a nivel mundial. Las capacidades de estas empresas son reconocidas dentro del sector de ingeniería y de centrales eléctricas, en industrias de automatización y tecnología de las comunicaciones, en la industria farmacéutica y en muchas otras.

Sin embargo, a estas empresas no siempre se las relaciona con Austria. Mucha gente asocia a nuestro país con logros culturales, una naturaleza impresionante e intacta, la riqueza histórica y nuestra consabida hospitalidad. Austria posee todos estos atributos pero nuestra prosperidad se basa, principalmente, en nuestras tecnologías de amplia demanda en todo el mundo. A través de este folleto, le invitamos a descubrir Austria como un acervo tecnológico que brinda la solución adecuada para que usted pueda dominar mejor, más rápidamente y con mayor confianza los desafíos futuros.

Muitas empresas austríacas do setor de alta tecnologia são reconhecidas mundialmente. As capacidades dessas empresas nos setores de engenharia e centrais elétricas, automação, tecnologia da comunicação, farmacêutico e muitos outros setores são famosas.

Entretanto, essas empresas nem sempre são associadas à Áustria. Muitas pessoas associam nosso país com conquistas naturais, natureza impressionante e intacta, história rica e nossa conhecida hospitalidade. A Áustria detém todos esses atributos, mas a maior parte de nossa prosperidade se baseia em nossas tecnologias que estão em demanda no mundo todo. Convidamos você a descobrir, neste documento, a Áustria como um pool de tecnologia que fornece a solução adequada para que você domine melhor, mais rapidamente e com maior confiança os desafios do futuro.





Tecnologías austriacas

Tecnologias da Áustria

3	La tecnología actual, el líder de mercado del futuro
4	Fortaleza a través de la competencia
5	El margen competitivo basado en el conocimiento
6	Lograr el éxito de manera conjunta
7	La sede de la tecnología de vanguardia
10	Tecnología de vanguardia: Austria triunfa con conocimiento e innovación
16	Infraestructura pionera para el tráfico: Llevar la delantera a toda velocidad con tecnología de transporte pionera
20	Socios de categoría mundial: éxito internacional en el sector de ciencias de la vida
24	Originalmente natural: tecnología ambiental y energética «verde»
28	Reputación digna de confianza: tecnología de seguridad para los peores casos posibles
32	La industria del futuro amplía sus procesos automatizados
36	Expertos comprometidos: la tecnología de materiales como receta para continuar con el éxito
40	Pequeñas partículas para grandes efectos
44	Electrónicos desde Austria para todo el mundo
48	Empresas austriacas para la industria de energía y recursos naturales
54	Empresas austriacas para fabricación de equipos y maquinaria
88	Empresas austriacas para ingeniería eléctrica y electrónica
112	Empresas austriacas para tecnología informática y de las comunicaciones (ICT)
174	Empresas austriacas para construcción e infraestructura
187	Empresas austriacas para seguridad
191	Empresas austriacas para tecnología del medio ambiente
209	Empresas austriacas para nuevas tecnologías
232	Empresas austriacas para ciencias biológicas y farmacéuticas
248	Listado
257	Oficinas de ciencia y tecnología
261	Oficinas de advantage austria en el mundo

3	Tecnologia do presente, líder de mercado do futuro
4	Fortalecidas pela competição
5	Competitividade baseada em know-how
6	Conquistando o sucesso juntos
7	O berço da tecnologia de ponta
10	Tecnologia de ponta: Áustria à frente com know-how e inovação
16	Infraestrutura de tráfego pioneira: velocidade máxima com tecnologia de transporte vanguardista
20	Parceiro de classe mundial: Sucesso internacional no setor de ciências da vida
24	Refrescantemente natural: tecnologia energética e ambiental "verde"
28	Reputação sólida: Tecnologia de segurança para os piores cenários
32	A indústria do futuro expande seus processos automatizados
36	Especialistas comprometidos: A tecnologia de materiais como receita para a continuidade do sucesso futuro
40	As menores partículas para grandes efeitos
44	A eletrônica da Áustria para o mundo inteiro
48	Empresas austríacas do setor energético e de recursos naturais
54	Empresas austríacas de produção de maquinaria e equipamento
88	Empresas austríacas de engenharia elétrica e eletrônica
112	Empresas austríacas de Tecnologia da Informação e da Comunicação (TIC)
174	Empresas austríacas de construção e infraestrutura
187	Empresas austríacas de segurança
191	Empresas austríacas de tecnologia ambiental
209	Empresas austríacas de novas tecnologias
232	Empresas austríacas de ciências biológicas e farmácia
248	Listas
257	Departamentos de Ciência e Tecnologia
261	Escritórios da Advantage Austria no mundo

Publicado: de conformidad con la sección 25 de la ley que rige los medios de comunicación:
Editor: Cámara Económica Federal de Austria, Advantage Austria, A-1045 Viena, Wiedner Hauptstraße 63, teléfono: +43/590 900-4321, sitio web: www.advantageaustria.org • -Editorial: New Business Verlag GmbH, A-1060 Viena, Otto-Bauer-Gasse 6/4, teléfono: +43/1/235 13 66-0, fax: +43/1/235 13 66-999 • Concepto, editorial y producción: PG The Corporate Publishing Group GmbH (CPG), A-1070 Viena, Zieglergasse 8/3, teléfono: +43/1/405 46 40-0, fax: +43/1/405 46 40-777 • Editor principal: Stefan Schatz • Texto: Christian Vavra • Editor de promociones: Gudrun Just • Concepto gráfico: Inhouse Media • Gráficos: Gerald Fröhlich • Gerente de coordinación: Gesa Weitzenböck, teléfono: +43/1/405 46 40-763 • Imágenes de símbolos y portada: AWO • Traducción y revisión en inglés: Claus Westermayer • Segunda revisión en inglés: text-it Produktdokumentation • Traducción al chino: linguakraft • Revisión en chino: Meijuan Qu • Impresión: PrePress & Print Advice Service -Druckberatung GmbH, A-1230 Viena

Publicado: de acordo com a Lei § 25 que rege a Mídia:
Editor: Câmara Federal de Economia da Áustria, Advantage Austria, A-1045 Vienna, Wiedner Hauptstraße 63, T +43/590 900-4321, W www.advantageaustria.org • -Publicado por: New Business Verlag GmbH, A-1060 Vienna, Otto-Bauer-Gasse 6/4, T +43/1/235 13 66-0, F +43/1/235 13 66-999 • Conceito, editorial e produção: PG The Corporate Publishing Group GmbH (CPG), A-1070 Vienna, Zieglergasse 8/3, T +43/1/405 46 40-0, F +43/1/405 46 40-777 • Editor sênior: Stefan Schatz • Texto: Christian Vavra • Editor de promoções: Gudrun Just • Conceito gráfico: Inhouse Media • Gráficos: Gerald Fröhlich • Gerente de coordenação: Gesa Weitzenböck T +43/1/405 46 40-763 • Capa e imagens: AWO • Tradução e revisão ao inglês: Claus Westermayer • Segunda revisão em inglês: text-it Produktdokumentation • Tradução ao chinês: linguakraft • Revisão em chinês: Meijuan Qu • Impressão: PrePress & Print Advice Service -Druckberatung GmbH, A-1230 Vienna



Tecnología de vanguardia: Tecnologia de ponta:

Austria triunfa con conocimiento e innovación Austria à frente com know-how e inovação

La investigación, el desarrollo tecnológico y la innovación resultan fundamentales, tanto para el crecimiento económico nacional sostenible, como para el dominio de desafíos globales. Las empresas austriacas pueden realizar contribuciones decisivas en pos de alcanzar estos objetivos: estas se encuentran entre las mejores en sectores tecnológicos de importancia. Austria se coloca entre los mejores a nivel mundial, en especial dentro de áreas como la tecnología energética y del medio ambiente, las ciencias biológicas y la tecnología de infraestructura y transporte.

Las empresas austriacas demuestran su enorme capacidad y brindan productos y servicios altamente innovadores en investigación y desarrollo. En la actualidad, este conocimiento es muy solicitado en China. Para el año 2020, aproximadamente 150 millones de personas de áreas rurales se habrán mudado a centros urbanos.

El decimosegundo plan quinquenal actual de China reacciona con previsión ante este desafío mediante la planificación de proyectos ambiciosos. Especialmente en lo que respecta a la expansión de infraestructura urbana como también al sector de tecnología del medio ambiente, el gobierno chino incluyó proyectos de gran importancia en su plan quinquenal.

Las principales actividades se enfocan en la conservación de energía y la reducción de emisiones.

Pesquisa, desenvolvimento de tecnologia e inovação são tão essenciais para o crescimento econômico nacional sustentável quanto para a superação de desafios globais. As empresas austriacas podem fazer contribuições decisivas para atingir essas metas: elas estão entre as melhores do mundo em importantes setores de tecnologia. Especialmente em áreas como tecnologia ambiental e energética, ciências biológicas, infraestrutura e tecnologia de transporte, a Áustria está entre os melhores do mundo.

Em pesquisa e desenvolvimento, as empresas austriacas demonstram sua enorme capacidade e fornecem produtos e serviço altamente inovadores - atualmente, existe uma grande demanda dessa expertise na China. Até 2020, aproximadamente 150 milhões de pessoas das áreas rurais terão se mudado para centros urbanos.

O 12o e atual plano de cinco anos da China reage a esse desafio com antecipação planejando projetos ambiciosos. Especialmente no que diz respeito à expansão da infraestrutura urbana e ao setor de tecnologia ambiental, o governo chinês incluiu importantes projetos em seu plano de cinco anos.

Suas principais atividades estão focadas na conservação de energia e na redução de emissões. O estabelecimento de um sistema de gerenciamento de reciclagem e de um gerenciamento de recursos de última geração ajudará a economizar recursos e conservar o meio ambiente.



El establecimiento de un sistema de gestión de reciclado y gestión de recursos de última generación para el agua y la energía ayudarán al ahorro de recursos y conservación del medio ambiente. Asimismo, se incrementará el porcentaje de generación de energía alternativa. Los planes de desarrollo urbano sostenible se basan en sistemas de transporte público intermodal, construcción con uso eficiente de la energía y sistemas de conservación de agua y reciclado.

Se adaptarán o ampliarán los sistemas de suministro urbano de agua, electricidad y gas durante el transcurso de este plan y se creará capacidad suficiente para el tratamiento de residuos y la recuperación de energía de la basura y el lodo.

La tecnología y el conocimiento austriacos pueden brindar contribuciones de importancia a los servicios comunales chinos como parte de estos magníficos planes. El Ministerio Federal de Transporte, Innovación y Tecnología (bmvit) ha colaborado en forma cercana con China en todos los sectores tecnológicos que resultan importantes en relación con la infraestructura, especialmente el sector de tecnología de transporte, pudiendo establecer un flujo tecnológico constante y de beneficio mutuo. Para este proyecto, bmvit cuenta con el apoyo de la Federal Agency for Technological Measures Ltd. (Agencia federal para medidas tecnológicas), los grupos austriacos de infraestructura del sector de salud

Além disso, a cota de geração de energia alternativa aumentará. Os planos de desenvolvimento urbano sustentável se baseiam em sistemas intermodais de transporte público, construções eficientes em energia e sistemas de reciclagem e conservação de água.

Os sistemas de fornecimento urbano de água, eletricidade e gás serão adaptados ou ampliados ao longo desse plano, e serão criados recursos suficientes para o tratamento de água e recuperação de energia a partir de lixo e esgoto.

A tecnologia e o know-how austriacos podem oferecer contribuições significativas para os serviços da comunidade chinesa como parte desses planos espetaculares. O Ministério Federal de Transporte, Inovação e Tecnologia (bmvit) vem cooperando estreitamente com a China em todos os setores relevantes de infraestrutura - especialmente no setor de tecnologia do transporte - e foi capaz de estabelecer um fluxo tecnológico constante e mutuamente benéfico. Nesse projeto, o bmvit tem o apoio da Agência Federal de Medidas Tecnológicas Ltd., os grupos de infraestrutura austriacos do setor de assistência médica (Austrian Health Care Systems & Engineering/AHC), o setor ambiental e energético (Austrian Power & Environment Technology/APET), outras áreas de tecnologia (Austrian Technology Corporation/ATC), bem como de instituições de pesquisa e desenvolvimento, como o Austrian Institute of Technology (AIT).



(Austrian Health Care Systems & Engineering/AHC), el sector de energía y medio ambiente (Austrian Power & Environment Technology/APET), otras áreas tecnológicas (Austrian Technology Corporation/ATC) como también de instituciones de investigación y desarrollo como el Instituto Austriaco de Tecnología (Austrian Institute of Technology/AIT). Durante la fase de implementación de estos objetivos ambientales actuales y muy ambiciosos y la gran demanda de conocimiento y tecnologías correspondientes que se provoca, se evidencian una vez más las ventajas de esta sociedad tecnológica de probada eficacia. China se beneficia rápidamente y sin complicaciones de la especialización austriaca en estos sectores. Por este motivo, la sociedad bilateral entre China y Austria se amplió hacia una cooperación tecnológica en el sector de infraestructura con la firma de un acuerdo de cooperación entre la Comisión Nacional de Desarrollo y Reforma de China (NDRC en inglés) y bmvit 2010. Las áreas de cooperación en medidas de conservación de energía y generación de energía alternativa, resultan una parte importante de este acuerdo. Estas áreas se enfocan en una de las capacidades de Austria: la reducción de CO2 y el desarrollo urbano ecológicamente responsable ("edificios ecológicos").

Agora, durante a fase de implementação desses atuais e ambiciosos objetivos ambientais e da consequente alta demanda de tecnologia e know-how correspondentes, as vantagens desta parceria tecnológica comprovada se torna novamente evidente. A China tira proveito da expertise austríaca nesses setores, com rapidez e sem complicações. Não somente por essa razão, a parceria austríaco-chinesa foi ampliada para uma cooperação relacionada à tecnologia no setor de infraestrutura com a assinatura de um acordo de cooperação entre a Comissão Chinesa de Desenvolvimento e Reforma (NDRC) e o bmvit 2010. Partes importantes desse acordo são as áreas de cooperação em medidas de conservação de energia e de geração de energias alternativas. Essas áreas têm foco nas habilidades da Áustria - redução de CO2 e desenvolvimento urbano ecológico ("edifícios verdes").

Os efeitos desse acordo expandido se tornam imediatamente aparentes: projetos de redução de carbono serão realizados em cinco províncias e oito cidades, e o desenvolvimento para que a cidade de Nanchang se torne uma cidade "com baixo nível de carbono" será o projeto piloto. A construção de edifícios eficientes em energia com fornecimento de energia sustentável, a integração de energias renováveis em edifícios públicos e conjuntos habitacionais, o gerenciamento e o tratamento de esgoto usando tecnologia de última geração em plantas de esgoto, o gerenciamento de resíduos e o gerenciamento do tráfego urbano são tarefas essenciais. Dentro do escopo dessa cooperação única no mundo entre a China e a Áustria, uma base sólida é criada para a implementação sustentável de projetos cruciais com know-how austríaco e o "melhor da tecnologia" da Áustria. Portanto, a China continua sendo o parceiro comercial mais importante da Áustria na Ásia, bem como um dos mercados mais importantes para empresas austríacas. Ao mesmo tempo, investidores da China e da região Ásia-Pacífico se interessam cada vez mais pela Áustria como um local de negócios. A ABA-Invest - a empresa nacional de promoção ao investimento da Áustria - vem relatando essa tendência há algum tempo.



Los efectos de este acuerdo ampliado se evidencian de inmediato: se realizarán proyectos de baja emisión de carbono en cinco provincias y ocho ciudades y el proyecto piloto será el desarrollo de la ciudad de Nanchang, que se convertirá en una "ciudad con baja emisión de carbono". Son tareas centrales la construcción de edificios con uso eficiente de la energía y suministro de energía sostenible, la integración de energías renovables en edificios públicos y viviendas familiares, gestión y tratamiento de aguas residuales utilizando tecnología de plantas de tratamiento de última generación, gestión de residuos y gestión del tráfico urbano. Dentro del alcance de este acuerdo de cooperación único en el mundo entre China y Austria, se genera una base sólida para la implementación sostenible de proyectos emblemáticos con los conocimientos y la "mejor tecnología" austriacos. Por consiguiente, China es el socio comercial más importante de Austria en Asia y es uno de los mercados de mayor magnitud para las empresas austriacas. Al mismo tiempo, los inversores chinos y de la región del Pacífico asiático aumentan su interés en Austria como sede comercial. ABA-Invest, la empresa nacional austriaca de promoción de inversiones, lleva un tiempo informando acerca de esta tendencia.

A ABA trabalha estreitamente com as agências internacionais de comércio de muitos países asiáticos, mantém operações em Shanghai e Tóquio e se beneficia de uma ampla rede de contatos em toda a região asiática.

A ABA-Invest na Áustria é o primeiro ponto de contato de investidores estrangeiros na Áustria e fornece serviços de consultoria personalizados para potenciais parceiros internacionais, incluindo questões como seleção de local, leis trabalhistas e fiscais, obtenção de licenças, financiamento público e oportunidades de financiamento, direito de propriedade e investimentos imobiliários, e a procura de parceiros de negócios e investimentos austríacos.

Empreendedores, investidores e pesquisadores dos setores de biotecnologia, tecnologia médica e farmácia estão muito interessados na Áustria como local de tecnologia e pesquisa. Devido à engenharia de nível mundial e às conquistas científicas por empresas de setores como terapia, tecnologia médica e diagnóstico, bem como fornecedores de tecnologias essenciais e serviços correspondentes, a Áustria oferece um campo dinâmico para o setor de ciências biológicas.

ABA trabaja de cerca con las agencias de comercio internacional de varios países asiáticos, mantiene operaciones en Tokio y Shangai y obtiene beneficios a través de una red de contactos de amplio alcance a lo largo de toda la región asiática.

En Austria, ABA-Invest es el primer punto de contacto para inversores extranjeros, que brinda servicios de asesoría personalizados para potenciales socios internacionales en temas que incluyen la selección de emplazamientos, leyes fiscales y de empleo, obtención de permisos, oportunidades de financiación y financiamiento público, inversiones inmobiliarias y en el mercado de valores y búsqueda de socios inversores y comerciales austriacos.

Empresarios, inversores e investigadores de sectores de biotecnología, tecnología médica y farmacéutica están muy interesados en Austria como sede tecnológica y de investigación. Debido a los logros científicos y de ingeniería de primer nivel de empresas pertenecientes a los sectores de diagnósticos, tecnología médica y terapia como también a proveedores de tecnologías clave y servicios correspondientes, Austria ofrece un campo dinámico para las industrias de las ciencias biológicas.

Life Science Austria (LISA), la organización nacional para la mercadotecnia internacional de la industria austriaca de ciencias biológicas, es el principal contacto para todo lo relacionado con el financiamiento, establecimiento de empresas, proyectos y sociedades entre ciencia y negocios de este sector en auge. Esta marca de grupo conecta “puntos de interés” de reconocimiento internacional para la investigación, el desarrollo y la aplicación con éxito en los sectores farmacéutico y de biotecnología, ubicados en cinco de los nueve estados austriacos. Sin embargo, la investigación y el desarrollo aplicados también incrementan la reputación austriaca como fuerza impulsora para la innovación en otros sectores comerciales. AIT, la mayor institución de investigación externa de Austria que cuenta con cinco departamentos (energía, movilidad, salud y medio ambiente, seguridad y garantía y desarrollo de política y previsión), se especializa en los segmentos centrales de infraestructura del futuro.



A Life Science Austria (LISA), a organização nacional de marketing internacional do setor de ciências biológicas da Áustria, é o principal contato para todas as questões relacionadas com financiamento, estabelecimento de empresas, projetos e parcerias entre ciência e negócios nesse crescente setor. Essa marca guarda-chuva conecta pontos de acesso conhecidos internacionalmente pela bem-sucedida pesquisa, desenvolvimento e aplicação nos setores de farmácia e biotecnologia, que estão localizados em cinco dos nove estados da Áustria. Entretanto, pesquisa e desenvolvimento aplicados também aumentam a reputação da Áustria como uma força geradora de inovação em outros setores de negócios. A AIT, a maior instituição extra-muros da Áustria com seus cinco departamentos (energia, mobilidade, saúde e meio ambiente, segurança e previsão e desenvolvimento de políticas) se especializa nos futuros segmentos centrais de infraestrutura.

AIT salva la brecha entre la investigación y mercadotecnia tecnológica, lo que a su vez facilita la comercialización de nuevas tecnologías. AIT brinda entornos de investigación que responden a los desafíos a mediano y largo plazo de las industrias austriacas más importantes. También contribuye de manera significativa al desarrollo de herramientas, tecnologías y soluciones que otorgan a Austria su margen competitivo y mantienen al país en buen estado para el futuro.

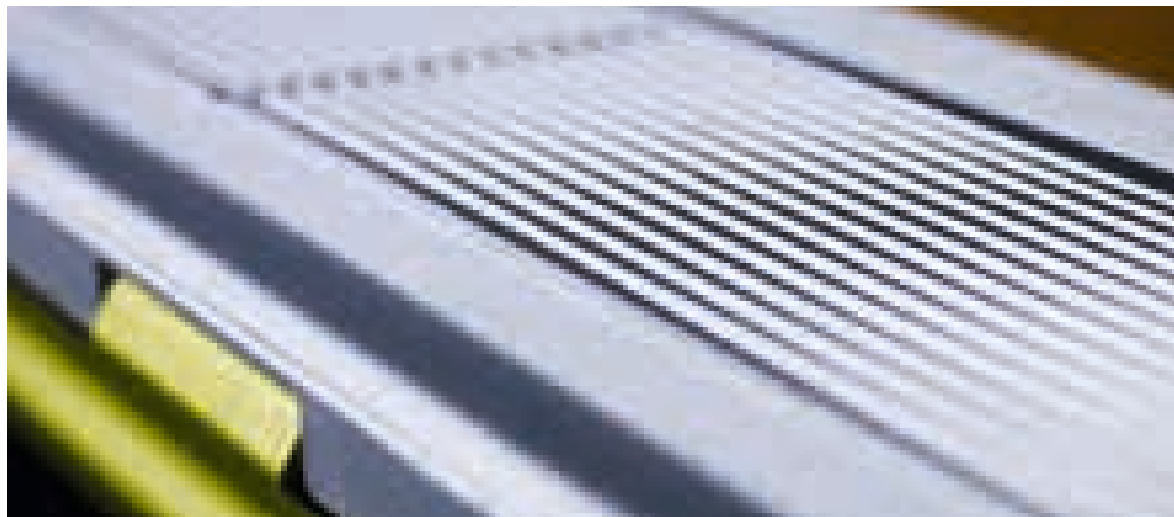
La institución externa de investigación JOANNEUM RESEARCH ha desempeñado un rol de igual importancia durante muchos años. Sus cinco unidades de investigación (materiales, salud, investigación digital, recursos y políticas) generan la base necesaria para el desarrollo de nuevas tecnologías. Proveedor empresarial de innovación y tecnología con un enfoque claro de desarrollo de investigación y tecnología aplicadas, JOANNEUM RESEARCH opera a nivel internacional y es un socio muy solicitado para la asesoría y transferencia de conocimientos comerciales y tecnológicos orientados hacia la demanda.

La República de Austria verifica y honra el hecho de que las empresas austriacas estén perfectamente posicionadas con sus desarrollos relacionados con la capacidad de innovación y de que puedan competir fácilmente con otras naciones líderes en tecnología con adjudicación de prestigio. El Ministro Federal de Economía, Familia y Juventud ha otorgado el Premio Estatal para la Innovación a las empresas más innovadoras de Austria durante 31 años. El Premio Estatal para la Innovación de este año se enfoca en innovaciones ecológicas precursoras. Fueron galardonadas dos empresas de un total de 614 entradas. Anger Machining GmbH de Traun (Alta Austria) fue galardonada por su “tecnología HCX”, que es un sistema altamente eficiente para el mecanizado de componentes de precisión para la producción en serie de motores y engranajes de bajo consumo de combustible de nueva generación. La empresa Styrian ACC Austria GmbH de Fürstenfeld recibió el galardón por “Delta”, que es el primer compresor de refrigeración altamente eficiente a nivel mundial. Estos son dos magníficos ejemplos de tecnología austriaca de vanguardia.

Ela faz a ponte entre pesquisa e marketing tecnológico - o que, por sua vez, facilita a comercialização de novas tecnologias. A AIT fornece ambientes de pesquisa que satisfazem os desafios em longo e médio prazo dos setores mais importantes da Áustria. Ela contribui significativamente para o desenvolvimento de ferramentas, tecnologias e soluções que dão à economia da Áustria uma vantagem competitiva e mantêm o país preparado para o futuro.

A instituição extra-muros JOANNEUM RESEARCH vem desempenhando um papel igualmente importante há muitos anos. Suas cinco unidades de pesquisa (materiais, saúde, digital, recursos e políticas) criam a base necessária para o desenvolvimento de novas tecnologias. Um fornecedor de tecnologia e inovação empresarial com o foco claro em pesquisa aplicada e desenvolvimento de tecnologia, a JOANNEUM RESEARCH opera em nível internacional e é um parceiro altamente requerido para consultoria tecnológica e transferência de know-how sob demanda.

A República da Áustria verifica e honra o fato de que as empresas austríacas estão perfeitamente posicionadas com seus desenvolvimentos relacionados à capacidade de inovação e de que pode competir com outras nações líderes em tecnologia com um prestigioso prêmio. O Ministro Federal de Economia, Família e Juventude entregou pela 31ª vez o Prêmio Estatal à Inovação para as empresas austríacas mais inovadoras. Este ano, o Prêmio Estatal à Inovação se centrou em inovações ecológicas pioneiras. Duas empresas, de um total de 614 inscritas, foram premiadas. A Anger Machining GmbH, de Traun (norte da Áustria) recebeu o prêmio por sua “tecnologia HCX”, que é um sistema altamente eficiente para a usinagem de componentes de precisão para a produção em série de uma nova geração de engrenagens e motores de consumo eficiente de combustível. A Styrian ACC Austria GmbH, de Fürstenfeld, recebeu o prêmio pelo “Delta”, que é o primeiro compressor de refrigeração altamente eficiente do mundo. Esses são dois exemplos brilhantes da tecnologia de ponta da Áustria.



Infraestructura pionera para el tráfico: Infraestrutura de tráfego pioneira: Llevar la delantera a toda velocidad con tecnología velocidade máxima com tecnologia de transporte de transporte pionera vanguardista

La movilidad es la clave para el crecimiento y una infraestructura de transporte bien desarrollada resulta indispensable para la población como también para la industria y los negocios. Su relevancia se evidencia en la competencia internacional por sedes comerciales.

Para todos los asuntos relacionados con la infraestructura, es importante considerar todos los niveles de un sistema de movilidad para el transporte de personas y bienes que sea eficiente en forma sostenible y ecológicamente responsable, desde los vehículos hasta la logística y la infraestructura. Los sistemas de movilidad cada vez más complejos también requieren nuevos procesos de innovación. Existen muchas empresas austriacas innovadoras y consolidadas en el sector de transporte que encabezan el liderazgo internacional en muchos sectores tecnológicos como la tecnología e infraestructura ferroviarias, el desarrollo de motores o la telemática del tráfico.

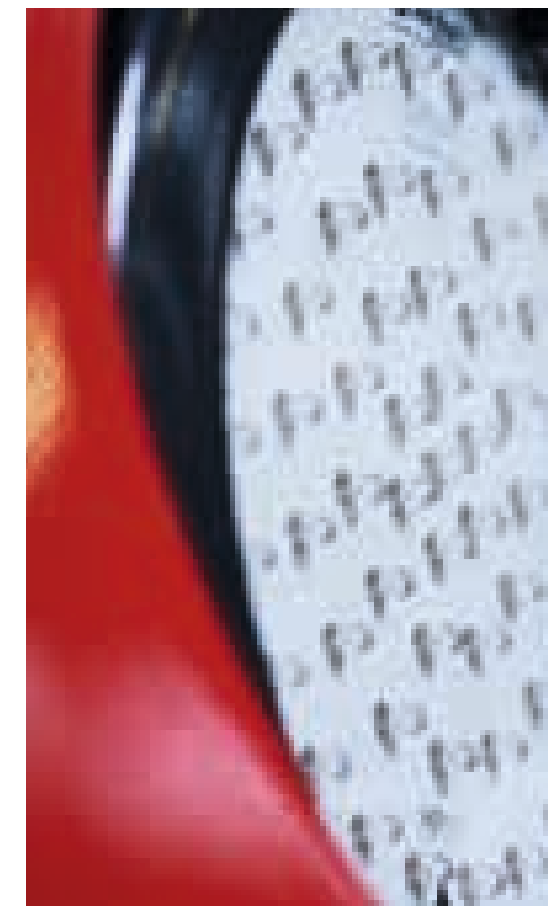
A mobilidade é a chave do crescimento, e uma infraestrutura de transporte bem desenvolvida é indispensável para a população, bem como para os negócios e a indústria. Sua relevância se torna aparente na competição internacional por locais de negócios.

Para todas as questões relacionadas à infraestrutura, é importante considerar todos os níveis de um sistema de mobilidade para o transporte eficiente e ecológico de pessoas e mercadorias - dos veículos à infraestrutura e a logística. Sistemas de mobilidade cada vez mais complexos também precisam de novos processos inovadores. Existem muitas empresas austríacas bem estabelecidas e inovadoras no setor de transporte que estão assumindo a liderança internacional em muitos setores de tecnologia, como tecnologias ferroviárias, infraestrutura ferroviária, desenvolvimento motor e telemáticos de trânsito.

Plasser & Theurer es un magnífico ejemplo de especialización de vanguardia. En 1953, esta empresa desarrolló la primera máquina de prensado hidráulico e inició la mecanización de construcciones viales. Las innovaciones de Plasser & Theurer también tuvieron un rol de gran importancia en el posterior rápido desarrollo de este sector. La empresa con sede en Viena se enfoca exclusivamente en el desarrollo y la producción de máquinas para el mantenimiento y la construcción de rieles y líneas suspendidas. Esta especialización en conjunto con contactos cercanos con operaciones ferroviarias en todo el mundo le permitieron a la empresa tener un impacto significativo sobre el progreso tecnológico. Plasser & Theurer suministra sus exclusivas máquinas a mercados en todo el mundo. voestalpine también es una empresa con desempeño global. La empresa tiene base en Linz y mantiene aproximadamente 360 empresas de producción y ventas en más de 60 países. El grupo consta de cinco divisiones. La división de sistema ferroviario es líder mundial en tecnología y mercado para material vial y sistemas de apartaderos, y además proporciona la más amplia variedad mundial de productos viales y de señalización ferroviarios de calidad superior. Como líder del mercado mundial en el sector de tecnología de apartaderos para ferrocarriles, metros y tranvías, el grupo Vignolweichen desarrolla y produce cambiavías Vignole, conexiones ferroviarias, cruces y trazados completos de conformidad con estándares internacionales y requisitos especiales de los clientes para todos los perfiles ferroviarios disponibles y trochas de vía necesarias.

El grupo Doppelmayr/Garaventa es otro asistente de tecnología oriundo de Austria: son líderes en calidad y tecnología en el sector de teleféricos. El conocimiento preciso de los requisitos de los clientes y sus métodos profesionales de trabajo son la base de su liderazgo en el mercado mundial. El grupo mantiene instalaciones de producción y operaciones de ventas y mantenimiento en más de 33 países en el mundo y ha realizado más de 14.200 sistemas de teleféricos para clientes en más de 83 países.

A Plasser & Theurer é um claro exemplo de expertise de ponta. Em 1953, essa empresa já havia desenvolvido a primeira máquina de compactação hidráulica do mundo e começou a mecanização da construção de trilhos. As inovações da Plasser & Theurer também tiveram um papel importante no rápido desenvolvimento subsequente nesse setor. A empresa, com base em Viena, se concentra exclusivamente no desenvolvimento e na produção de máquinas para a construção e a manutenção de linhas férreas e elevadas. Essa especialização, assim como estreito contato com operações ferroviárias em todo o mundo, permitiu que a empresa gerasse um significativo progresso tecnológico. A Plasser & Theurer fornece suas máquinas exclusivas para mercados do mundo inteiro. A voestalpine também é um desses atores globais. A empresa tem base em Linz e mantém aproximadamente 360 empresas de produção e vendas em mais de 60 países.



Con su empresa subsidiaria DCC Doppelmayr Cable Car GmbH & Co KG (DCC) de propiedad absoluta, el grupo Doppelmayr/Garaventa produce soluciones de transporte alternativo, económico y eficiente, en especial para áreas urbanas. Según la experiencia de su empresa controladora, DCC ha desarrollado un sistema avanzado y extremadamente innovador para el sector del transporte público: el servicio de enlace teleférico (Cable Liner Shuttle).

Wattens en el Tirol es la ubicación de la sede central de Swarco AG y el grupo SWARCO mantiene 80 empresas subsidiarias en 20 países. Esta empresa es el primer productor mundial de semáforos y el líder en el sector de tecnología de señalización LED. Proporciona una variedad completa de productos, servicios y soluciones para los sectores de señalización de rutas y señalización y gestión de tráfico. Swarco es uno de los principales proveedores mundiales en más de 60 países.

La empresa Styrian Efkon AG, líder en el sector de telemática del tráfico y sistemas de peaje y transporte inteligente, se estableció como líder global en innovación con desarrollos exclusivos a nivel mundial. Efkon es una de las empresas líderes en el desarrollo de tecnologías clave para el futuro. En octubre de 2010 se presentó el mundialmente exclusivo "Circuito integrado de aplicación específica" (ASIC en inglés), un chip para sistemas de



O grupo consiste de cinco divisões. A divisão de sistemas ferroviários é líder mundial em tecnologia e mercado de material de trilhos e sistemas de fluência, e fornece a mais ampla gama de trilhos ferroviários e produtos independentes de qualidade superior do mundo. Como líder mundial de mercado no setor de tecnologia de fluência de ferrovias, metrô e bondes, o grupo Vignolweichen desenvolve e produz alternadores de vignole, conexões de trilhos, cruzamentos e layouts completos de acordo com os padrões internacionais e requisitos especiais do cliente para todos os tipos de trilho disponíveis e bitolas requeridas.

Ainda, o grupo Doppelmayr/Garaventa é outro gênio da tecnologia da Áustria - são os líderes de qualidade e tecnologia no setor de teleféricos. O conhecimento preciso dos requisitos do cliente e métodos de trabalho profissionais são a base de sua liderança no mercado mundial. O grupo mantém locais de produção, bem como vendas e operações de serviço, em mais de 33 países em todo o mundo e criou mais de 14.200 sistemas de teleférico em mais de 83 países. Com a subsidiária DCC Doppelmayr Cable Car GmbH & Co KG (DCC), totalmente de sua propriedade, o grupo Doppelmayr/Garaventa produz soluções de transporte econômicas e alternativas, principalmente para áreas urbanas. Com base nas experiências de sua matriz, a DCC desenvolveu um sistema avançado e extremamente inovador para o setor de transporte público - o Cable Liner Shuttle.

Wattens, em Tyrol, é a localização da sede da Swarco AG e do grupo SWARCO, que mantém 80 subsidiárias em 20 países. Essa empresa é a produtora n.º 1 de luzes de trânsito e a líder do setor de tecnologia de sinais LED. Ela fornece uma gama completa de produtos, serviços e soluções para os setores de sinalização de estradas, sinais de trânsito e gerenciamento de tráfego. A Swarco é uma dos principais fornecedores do mundo, em mais de 60 países.

A Styrian Efkon AG, uma das principais empresas no setor de telemáticos de trânsito e sistemas inteligentes de transporte e pedágio, se estabeleceu como líder global de inovação com desenvolvimentos exclusivos no mundo.

transporte inteligente para la industria automotriz y de comunicaciones móviles: utilizando tecnología infrarroja de alta velocidad, desarrollada en Austria, Efkon brinda una solución para comunicaciones ecológicamente responsable sin ondas de radio, que además garantiza un consumo de energía extremadamente bajo.

La empresa ZIZALA Lichtsysteme GmbH, con sede central en Wieselburg (Sur de Austria) brinda sistemas de iluminación innovadores, principalmente para empresas de alta gama de la industria automotriz internacional. Zizala suministra la mayoría de los faros delanteros para autos en todo el mundo. Su rango de servicio abarca el desarrollo y la producción de sistemas de iluminación para aplicaciones específicas de autos, camiones y bicicletas. La producción se enfoca en iluminación delantera y otros sistemas de iluminación, principalmente para el sector de alta gama. Luego de la colocación de la piedra fundamental para la planta nueva en China (ZKW Lighting Systems [Dalian] Co., Ltd.) en agosto de 2010, se iniciarán operaciones de prueba en 2011 y comenzará la producción en serie en 2012. El grupo Miba AG de Alta Austria es un grupo internacional que produce componentes de accionamiento sofisticados y con alta resistencia a la deformación para la industria automotriz y de motores. 18 establecimientos de la empresa alrededor del mundo fabrican moldeados sinterizados, cojinetes de contacto plano, recubrimientos y revestimientos interiores antifricción para mejorar el rendimiento, la eficacia y la responsabilidad ecológica de automóviles, trenes, barcos, aviones y centrales eléctricas.

El primer establecimiento de producción del grupo Miba en Asia, una planta ubicada 90 km al oeste de Shanghai, es la primera planta mundial de producción que fabrica cojinetes de contacto plano y moldeados sinterizados. MPCC Sinter suministra desde esta planta soluciones de alta tecnología a fabricantes automotores y proveedores de la industria automotriz de Europa, Estados Unidos y China.

A Efkon é uma das principais empresas de desenvolvimento de tecnologias chave futuras. Em outubro de 2010, foi apresentado o "Application Specific Integrated Circuit" (ASIC), um chip para sistemas inteligentes de transporte para o setor automotor e de comunicação remota, único no mundo: usando sua tecnologia infravermelho de alta velocidade, desenvolvida na Áustria, a Efkon fornece uma solução de comunicação ecológica, sem ondas radioelétricas, o que também assegura um consumo de energia extremamente baixo.

A ZIZALA Lichtsysteme GmbH, com sua sede localizada em Wieselburg (sul da Áustria), fornece sistemas de iluminação inovadores, principalmente para empresas de ponta do setor automotor internacional. A Zizala fornece a maioria das luzes para veículos do mundo todo. Sua gama de serviços abarca o desenvolvimento e a produção de sistemas de iluminação para carros, caminhões e aplicações específicas para bicicletas. A produção centra-se na iluminação dianteira e vários outros sistemas de iluminação, principalmente para o segmento premium. Depois que a primeira pedra da nova fábrica na China (ZKW Lighting Systems [Dalian] Co., Ltd.) foi colocada em agosto de 2010, as operações de teste começaram em 2011 e a produção em série começou em 2012. O Upper Austrian Miba AG é um grupo internacional que produz componentes de transmissão de altíssima resistência para o setor de carros e motores. Os 18 locais da empresa em todo o mundo produzem moldagens sinterizadas, mancais de deslizamento e revestimentos de fricção para aumentar o desempenho e a eficiência carros, trens, navios, aviões e usinas de energia, além de torná-los mais ecológicos.

O primeiro local de produção do grupo Miba na Ásia, uma fábrica localizada a 90 km a oeste de Shanghai, é a primeira instalação do mundo a produzir mancais de deslizamento e moldagens sinterizadas. A MPCC Sinter fornece a fabricantes de carros e fornecedores da indústria automotora da Europa, dos Estados Unidos e da China soluções de alta tecnologia produzidas nessa fábrica.

Socios de categoría mundial: Parceiro de classe mundial: éxito internacional en el sector de ciencias Sucesso internacional no setor de ciências de la vida da vida

Casi en todo el mundo, la biotecnología, la medicina y la tecnología médica son sectores con un crecimiento prometedor. Dicho auge también es muy destacado en Austria. Allí, mucho más de cien empresas investigan y desarrollan nuevos productos, procesos innovadores y tecnologías de vanguardia en dichos sectores.

Baxter, la empresa farmacéutica de Estados Unidos, agrupó sus investigaciones en la república alpina a partir de la fundación de Baxter Innovations GmbH en 2008. Desde 2010, más de 1100 científicos de todo el mundo trabajan para Baxter en el segmento de investigación y desarrollo del sector de biociencias. Aproximadamente el 80 % de dichos científicos trabaja en Austria y fortalece la posición del país como el lugar donde se asientan las empresas más importantes, fuera de los Estados Unidos.

En los últimos años, el grupo alemán Boehringer Ingelheim invirtió más de 170 millones de euros en su filial extranjera más importante para realizar la investigación, el desarrollo y la producción en Viena. Desde mediados de 2009, las empresas austriacas de biotecnología están cerrando negociaciones con las principales empresas farmacéuticas, como GlaxoSmithKline, por un volumen total de casi 700 millones de euros. Las inversiones de las grandes figuras internacionales en empresas nacionales señalan claramente que Austria es el hogar de empresas

Em quase todos os lugares do mundo, a biotecnologia, a medicina e a tecnologia médica são promissores setores de crescimento. Este crescimento é também muito perceptível na Áustria. Na Áustria, muito mais que cem empresas pesquisam e desenvolvem novos produtos, processos inovadores e tecnologias pioneiras nesses setores.

A Baxter, uma empresa farmacêutica dos Estados Unidos, reuniu suas atividades de pesquisa na república alpina através da fundação da Baxter Innovations GmbH em 2008 - desde 2010, mais de 1.100 cientistas em todo o mundo vêm trabalhando para a Baxter no segmento de pesquisa e desenvolvimento de seu setor de Biociências. Aproximadamente 80 por cento desses cientistas trabalham na Áustria e reforçam a posição do país como tendo a maior localização de empresas fora dos Estados Unidos.

Nos últimos anos, o grupo alemão Boehringer Ingelheim investiu mais de 170 milhões de euros em sua mais importante filial no exterior para pesquisa, desenvolvimento e produção, em Viena. Desde meados de 2009, as empresas austríacas de biotecnologia vêm fechando acordos com grandes empresas farmacêuticas como a GlaxoSmithKline, para um volume total de cerca de 700 milhões de euros. Estes investimentos de grandes agentes internacionais das empresas nacionais mostram claramente que a Áustria é sede de empresas altamente inovadoras em Ciências da vida com

de ciencias de la vida que son muy innovadoras y tienen prometedores enfoques de desarrollo, que son muy atractivos para los grupos internacionales y tienen un gran potencial.

El brillante ejemplo de venta de una subsidiaria que realizó Austria, la mencionada especialista en vacunas Intercell AG, desarrolla vacunas innovadoras para la prevención y el tratamiento de enfermedades infecciosas con las llamadas "vacunas inteligentes". El primer producto de Intercells en el mercado, es una vacuna única en todo el mundo para combatir la encefalitis japonesa. Otros productos posibles de Intercells, que actualmente se encuentran en avanzadas etapas de desarrollo, incluyen las vacunas en parche para combatir la hepatitis C, la gripe, la tuberculosis y las infecciones intrahospitalarias.

La empresa vienesa AFFiRiS fue fundada en 2003 y desarrolla vacunas personalizadas para combatir el mal de Alzheimer, el mal de Parkinson, la arteriosclerosis, la hipertensión y otras enfermedades con necesidades médicas urgentes, con su tecnología patentada AFFITOM®. -AFFiRis se ha convertido en uno de los principales centros mundiales que participa en el desarrollo de la primera terapia de inmunización que sea eficaz y esté aprobada para combatir el mal de Alzheimer. Sobre la base de su experiencia mundial, que es única, el objetivo de AFFiRiS es lanzar pruebas clínicas cada dos o tres años sobre nuevas vacunas que combatan enfermedades que hasta el momento han sido intratables.

Los sistemas de implantes de alta tecnología de MED-EL, de la empresa líder del sector de soluciones en implantes para la audición, son el resultado de 30 años de dedicación a la investigación como también son la combinación única de tecnología, funcionalidad y procesos. Entre los dispositivos médicos de esta empresa de Innsbruck se encuentran los mejores y más delgados electrodos. Los electrodos son especialmente importantes para los implantes cocleares. En dicho procedimiento se implanta una prótesis a pacientes sordos cuyos nervios auditivos aún funcionan. Es un procedimiento particularmente delicado, porque el nervio se encuentra apenas a dos milímetros del nervio facial.



promissoras abordagens de desenvolvimento que são muito atrativas para grupos internacionais e mostram um enorme potencial.

Um exemplo brilhante de empresa subsidiária da Áustria, a especialista em vacinas listada, Intercell AG, desenvolve vacinas inovadoras para prevenção e tratamento de doenças infecciosas com as chamadas "vacinas inteligentes". O primeiro produto da Intercells no mercado é uma vacina mundial única contra a encefalite japonesa. Outros produtos em fase de teste na Intercells, que estão atualmente em avançados estágios de desenvolvimento, incluem testes de vacina contra hepatite C, - gripe - tuberculose e infecções hospitalares.

A companhia vienense AFFiRiS foi fundada em 2003 e desenvolve vacinas personalizadas contra o mal de Alzheimer, Parkinson, a arteriosclerose, hipertensão arterial e outras doenças com necessidades médicas urgentes, através de sua tecnologia patenteada AFFITOM®. -A AFFiRis tornou-se um dos principais centros mundiais na corrida para o desenvolvimento da primeira terapia efetiva e imune aprovada contra o mal de Alzheimer. Com base na sua experiência exclusiva em todo o mundo, o objetivo da AFFiRiS é lançar a cada dois ou três anos testes clínicos de novas vacinas contra doenças até então incontroláveis.

Os sistemas de implantes da MED-EL, a empresa líder no setor de soluções auditivas implantáveis, são o resultado de 30 anos de pesquisa focalizada, bem como da combinação exclusiva de tecnologia, funcionalidade e processos.

Por lo tanto, para llevar a cabo el procedimiento es necesario contar con la mejor tecnología médica. Las soluciones de implantes auditivos que ofrece MED-EL Elektromedizinische Geräte GmbH se utilizan en todo el mundo. Vibrant Soundbridge®, el sistema de implante para el oído medio más reconocido en todo el mundo también fue creado por esta empresa tirolesa de tecnología médica.

En 1951, los investigadores de Biochemie GmbH crearon y produjeron las primeras píldoras de penicilina. Hoy, esta empresa tirolesa es conocida en todo el mundo por el nombre Sandoz, que es parte del grupo Novartis. la casa matriz de Sandoz GmbH en Austria aún se encuentra en el Tirol. La empresa de bandera austriaca, que es uno de los líderes mundiales en la producción de antibióticos, desarrolla y produce remedios genéricos y sin patente, como también un amplio espectro de sustancias activas farmacéuticas y biotecnológicas. Cada año es posible tratar a 1 000 millones de pacientes con dichas sustancias activas para combatir infecciones bacterianas como tuberculosis, otitis media, inflamación de las amígdalas o de los bronquios.

Décadas de experiencia en el sector de biotecnología son la base del campo de trabajo de los biosimilares. Los productos sucesores de los biofármacos modernos tienen un mercado con un gran futuro y Sandoz es pionera y líder del mercado en dicha área. En 2006, Omnitrope®, la hormona de crecimiento humana, fue el primer biosimilar que se aprobó para los mercados europeo y estadounidense. Luego, en 2007, se aprobó el primer biosimilar glucosilado.

En 2009, Sandoz recibió aprobación para su tercer biosimilar. Dos de ellos se producen en los centros austriacos de la empresa, en Kundl y Schafftenau.

Otto Bock Healthcare Products GmbH desarrolla y fabrica desde Viena, prótesis de alta tecnología para el mercado mundial. La empresa, con su calidad superior y sus productos y servicios destacados por su tecnología, es una de las ubicaciones R&D más importantes del grupo alemán Otto Bock. Su centro de investigaciones vienés desarrolla productos revolucionarios, desde la fase de innovación hasta

Os equipamentos médicos desta empresa de Innsbruck incluem os melhores e mais finos elétrodo. Eles são especialmente importantes nos implantes de cóclea - para este procedimento, uma prótese é implantada em pacientes surdos com nervos de audição ainda em funcionamento. Este procedimento é particularmente sensível, pois este nervo está localizado a apenas dois milímetros do nervo facial. Portanto, a mais refinada tecnologia médica é necessária para este procedimento. As soluções em implantes auditivos da MED-EL Elektromedizinische Geräte GmbH são utilizadas em todo o mundo. O Vibrant Soundbridge®, o sistema de implantes da região média do ouvido mais bem sucedido do mundo, também foi desenvolvido por esta empresa tirolesa de tecnologia médica.

Em 1951, pesquisadores da Biochemie GmbH inventaram e produziram as primeiras pílulas de penicilina. Hoje, esta empresa tirolesa é conhecida em todo o mundo pelo nome de Sandoz, que faz parte do grupo Novartis. A sede da Sandoz GmbH austríaca ainda está situada em Tirol. Esta emblemática empresa austríaca, que é uma das principais produtoras mundiais de antibióticos, desenvolve e produz medicamentos genéricos, livres de patentes, bem como um vasto espectro de substâncias ativas farmacêuticas e biotecnológicas. A cada ano, um bilhão de pacientes podem ser tratados contra infecções bacterianas como a tuberculose, otite média, inflamação das amígdalas ou brônquios, através dessas substâncias ativas.

Décadas de experiência no setor de biotecnologia constituem a base da área de negócios de biossimilares. Os produtos sucessores dos biofármacos modernos têm um mercado com um futuro promissor - e a Sandoz é pioneira mundial e líder de mercado neste setor. Em 2006, o Omnitrope®, o hormônio do crescimento humano, foi o primeiro biossimilar a ser aprovado para os mercados europeu e estado-unidense. A aprovação do primeiro biossimilar com glicose ocorreu em 2007.

Em 2009, a Sandoz recebeu aprovação para o seu terceiro biossimilar - dois deles são produzidos nas instalações austríacas da empresa, em Kundl e Schafftenau.

la madurez en el mercado, como C-Leg® (una galar-donada articulación de rodilla controlada median-te microprocesador), Dynamic-Arm® (sistema de codo que alinea secuencias de movimientos óptica y funcionalmente de acuerdo con las secuencias naturales), la mano Michelangelo® (una nueva generación de prótesis de mano que fue galardonada con el premio estatal de diseño en 2009). El Sensor Hand Speed (sistema de mano mioeléctrica para un agarre rápido y seguro que evita que los objetos se deslicen o se caigan de la mano, gracias a los sensores SUVA) y la Transcarpal Hand (o mano transcarpiana, la prótesis eléctrica de mano más corta del mundo) también fueron desarrollados en el centro de investigaciones de Austria.

SUVA sensors) as well as Transcarpal Hand (the world's shortest electric hand prosthesis) were also developed at the Austrian research centre. —

A Otto Bock Healthcare Products GmbH desenvolve e fabrica próteses de alta tecnologia para o mercado mundial de Viena. A empresa, com seus produtos e serviços de alta qualidade e tecnologicamente extraordinários, é um dos mais importantes locais de P&D do grupo alemão Otto Bock. Seu centro de pesquisa vienense desenvolve produtos revolucionários - desde a fase de inovação, através da maturidade do mercado, como o C-Leg® (uma premiada articulação de joelho controlada por um microprocessador), o sistema de cotovelo Dynamic-Arm® que alinha sequências de movimentos visual e funcionalmente para sequências naturais), a mão de Michelangelo® (uma nova geração de mãos protéticas que recebeu o prêmio estadual de design em 2009). O Sensor-Hand Speed (sistema de mão mioeléctrica para uma fixação rápida e segura, evitando que os objetos escorreguem ou caiam da mão devido aos seus sensores SUVA), bem como o Transcarpal Hand (a menor mão protética elétrica do mundo) também foram desenvolvidos no centro de pesquisas austríaco.





Originalmente natural: tecnología ambiental Modernamente natural: y energética «verde» tecnología energética e ambiental "verde"

Los problemas ambientales son cada vez más importantes debido al constante crecimiento de la población y la industrialización mundial. Durante muchos años, las empresas austriacas han sido

ya usados, grasas animales) y obtener rendimientos de hasta el 100 % gracias a que los procesos se desarrollan internamente. BDI además investiga a las algas como posible «materia prima». El objetivo de dicha investigación es facilitar la generación de biocombustibles, ya que las algas producen diez veces más biomasa que las plantas que crecen en tierra, lo cual es un rendimiento significativamente mayor que el provisto por cualquier otra materia prima.

GREENoneTEC es el mayor fabricante mundial de recolectores solares térmicos. Esta empresa de Carintia actualmente desarrolla recolectores para el proyecto de la planta de energía solar más grande del mundo, para la Universidad



Reputación digna de confianza: Reputação sólida: tecnología de seguridad para los peores casos Tecnologia de segurança para os piores cenários posibles

En Austria también se realizan investigaciones y trabajos de desarrollo importantes, que marcan tendencia en el sector de tecnología de seguridad y defensa, inclusive de tecnología de vigilancia muy especializada que se realiza en Austria.



La empresa de Estiria, RF-iT Solutions GmbH, funciona en el campo de software y servicios RFID. Los datos se transmiten a un lector, sin tacto ni contacto visual con el producto, a través de una identificación por radiofrecuencia (RFID). RFID identifica y localiza automáticamente artículos y personas, lo cual facilita mucho la adquisición de datos. Los sistemas de vigilancia se utilizan en aplicaciones militares y también civiles.

Austria también tiene varias empresas muy especializadas en el sector industrial. Scotty Group Austria crea y fabrica sistemas para una variedad de aplicaciones. La empresa de Estiria produce sistemas

La industria del futuro amplía sus procesos

A indústria do futuro expande seus processos automatizados

Los requisitos de eficacia que aumentan constantemente en el sector industrial conducen a más ampliaciones de los procesos de automatización. Al ser un país industrial, Austria distinguió tempranamente esta tendencia y asignó fondos para la investigación y el desarrollo en el área.

Hoy, una amplia variedad de proveedores ofrecen aplicaciones de automatización para todos los sectores industriales. La cartera de productos va desde la robótica hasta las soluciones de software. El sector de mantenimiento también es importante en esta

pueden aplicar sobre distintos materiales, directamente desde programas convencionales de gráficos, sistemas ERP o generadores de código de barras o número de serie, todo sin ninguna herramienta adicional. Las fibras láser del sistema son muy duraderas y garantizan años de funcionamiento sin importantes necesidades de mantenimiento.

Anger Machining GmbH comercializa innovaciones mecatrónicas para lograr una producción en serie que sea flexible. Su factor competitivo es la reducción de los costos unitarios, que garantiza la confiabilidad del proceso y la flexibilidad de las opciones de cambio de herramientas. Este fabricante de plantas de Traun se especializa en soluciones de procesamiento controladas



Expertos comprometidos: la tecnología de Especialistas comprometidos: A tecnologia de materiales como receta para continuar con materiais como receita para a continuidade do el éxito sucesso futuro

Las empresas austriacas especializadas en materiales de alta tecnología se encuentran entre las mejores del mundo. Son líderes mundiales en la tecnología de materiales innovadores gracias a su claro enfoque y la investigación y el desarrollo intensivos.

Austria es uno de los productores de tungsteno más reconocidos en todo el mundo. Dicho mineral es fundamental para las industrias modernas de alta tecnología. Su punto de fusión es el más elevado de todos los metales. Por lo tanto, es ideal su uso en aplicaciones con altas temperaturas, dentro de tecnologías clave como la de energía e iluminación y también en la industria espacial. El tungsteno se utiliza para masas giratorias, para compensar o eliminar las vibraciones en las tecnologías de aviación, automotriz, deportiva y de telecomunicaciones. -El carburo de tungsteno cuenta con una dureza similar a la del diamante cuando se lo combina con carbono.

As empresas austríacas especializadas em materiais de alta tecnologia estão entre as melhores do mundo. Elas são líderes mundiais em tecnologia de materiais inovadores, por conta de seu foco definido e de intensas atividades de pesquisa e desenvolvimento.

A Áustria é um dos mais renomados produtores mundiais de minério de tungstênio. Este minério é essencial para as indústrias de alta tecnologia modernas. Ele apresenta o mais alto ponto de fusão de todos os metais. Portanto, adapta-se de forma ideal a aplicações de alta temperatura em tecnologias-chave, - tecnologia de energia e luz, como também a viagens espaciais. O tungstênio é utilizado para massas giratórias, contrapesos ou no amortecimento de vibrações na aviação, em tecnologias automotivas, desportivas e de telecomunicação. - O carboneto de tungstênio apresenta a dureza do diamante, quando combinado com o carbono.

Es la base de herramientas de corte y perforación de última generación, para trabajar metales, piedras, maderas y plásticos. El espectro va desde cabezales de perforación con el espesor de un cabello, para placas y circuitos electrónicos, hasta herramientas para carreteras y perforaciones de túneles.

Wolfram Bergbau und Hütten AG en Salzburgo es una empresa minera que procesa este mineral. La empresa se especializa en la producción de óxido de tungsteno altamente purificado, polvo metálico y de carburo para la industria metalúrgica en polvo. Las tierras raras son la materia prima indispensable para las importantes industrias de alta tecnología ubicadas en países industrializados. Las sustancias químicas se utilizan para las tecnologías biológica, dental, electrocerámica, de membranas y farmacéutica, pero también en aplicaciones que van desde la tecnología láser hasta el tratamiento de aguas residuales.

Triebacher Industrie AG es uno de los principales clientes y procesadores de tierras raras. La firma de Carintia es una de las empresas líderes a nivel internacional en el sector químico y metalúrgico. Su cupo de exportación alcanza el 86 %. Triebacher Industrie es una empresa que funciona a nivel internacional con filiales en Toronto (Canadá), Ravne (Eslovenia), Shanghai (China) y Tokio (Japón), que además mantiene una red mundial de socios de ventas. El éxito mundial de la empresa en el sector químico y metalúrgico se basa en la innovadora tecnología, los años de experiencia, el conocimiento experto y los más altos estándares de calidad, que conducen al desarrollo coherente de nuevos materiales. El año pasado, Triebacher Industrie AG recibió el premio a la innovación e investigación de la provincia de Carintia por el proyecto de investigación "Convertidor catalítico ecológico para separar contaminantes del aire en motores diesel". El resultado del proyecto fue la invención de materiales estables a altas temperaturas con gran actividad catalítica para separar los óxidos de nitrógeno que se pueden combinar con filtros para hollín.

Lenzing AG de Alta Austria es la primera empresa en producir fibras textiles con quitosano, material que se extrae del exoesqueleto de los crustáceos.

Ele constitui a base das avançadas ferramentas de perfuração e de corte para o processamento de metal, pedra, madeira e materiais plásticos. O espectro varia de cabeçotes de furadeira da espessura de um cabelo a placas de circuitos eletrônicos até ferramentas para perfuração de túneis ferroviários e estradas.

A Wolfram Bergbau und Hütten AG, em Salzburg, é a empresa de mineração que processa este minério. Esta empresa é especializada na produção de óxido de tungstênio de alta pureza, metal em pó e carboneto para a indústria metalúrgica de pó. Solos raros são matérias-primas indispensáveis para as indústrias de alta tecnologia importantes em países industrializados. Essas substâncias químicas são usadas para biotecnologias, tecnologias odontológicas, eletrocerâmicas, de membranas e farmacêuticas, mas também para aplicações que abrangem desde a tecnologia a laser até o tratamento de águas residuais.

A Triebacher Industrie AG é um dos maiores clientes e processadores de solos raros. A companhia da Caríntia é uma das empresas líderes internacionalmente no setor químico e metalúrgico.



Se sabe que el quitosano disminuye la picazón, regula las células y también regula las células para que cumplan con sus propiedades antibacterianas y protectoras de la piel. Tras años de investigación, la empresa logró saturar fibras con este biopolímero y comenzó la producción, gracias a una tecnología especial que logra fijar permanentemente esta sustancia oceánica a las telas. Esta reciente innovación en las fibras recibe el nombre de TENCEL®. Facilita la exploración de áreas de aplicación totalmente nuevas como el tratamiento de las quemaduras de las víctimas de incendios, cicatrización de heridas, inhibición de infecciones o medias de compresión para diabéticos. El grupo Lenzing además es el único productor del mundo que une las tres generaciones

Pequenas partículas para grandes efectos As menores partículas para grandes efeitos

Aunque la nanotecnología se inventó hace 50 años, los resultados tangibles para los consumidores apenas aparecieron en los últimos años. La investigación que llevan adelante las empresas austriacas en este sector es muy intensa y ofrece importantes productos con nanotecnología.

La nanotecnología es una combinación de dos ciencias, ya que participan en ella la física y la química. Se trata principalmente de superficies de distintos materiales. Derivado del término «nano», un nanómetro es una mil millonésima parte de un metro (10⁻⁹ m). La nanotecnología trata el análisis de las texturas superficiales e investiga las posibilidades de cambiar dicha textura para lograr los efectos deseados.

En especial los pigmentos y los aditivos para barnices y distintos plásticos han adquirido enorme popularidad. Constituyen la base de los recubrimientos protectores que se utilizan sobre los chasis de los automóviles, como también en las superficies autolimpiantes. Sin embargo, también existen nanotelas antimanchas, que se utilizan para indumentaria y otros productos textiles. Es posible alcanzar el llamado «efecto loto» porque las partículas de suciedad no pueden adherirse a la tela recubierta con nanotecnología. Generalmente, los nanorecubrimientos se encuentran apenas entre unos pocos y varios miles de átomos o moléculas de espesor. Ya se aplican en varias áreas, desde empastes para odontología hasta protección contra rayos ultravioleta en las cremas solares más recientes.

Embora a nanotecnologia tenha sido inventada há 50 anos, os resultados tangíveis para os consumidores só surgiram nos últimos anos. A pesquisa de empresas austríacas neste setor é muito intensa e fornece produtos de nanotecnologia significativos.

A nanotecnologia é um híbrido de duas ciências, já que envolve tanto a Física quanto a Química. Trata-se principalmente das superfícies de diversos materiais. Derivada do termo "nano" - um nanômetro é um bilionésimo do metro (10⁻⁹ m) - a nanotecnologia trata da análise de texturas de superfície e da pesquisa de possibilidades de alteração dessas texturas para alcançar os efeitos desejados.

Especialmente os pigmentos e aditivos para vernizes e vários plásticos tornaram-se imensamente populares. Eles constituem a base de revestimentos protetores para carrocerias de automóveis, como também de superfícies autolimpantes. Contudo, existem também nanotecidos resistentes a manchas para vestuários e outros produtos têxteis. Este assim chamado "efeito de lótus" pode ser atingido porque as partículas de sujeira não podem aderir ao tecido nanorrevestido. Geralmente, os nanorrevestimentos estão entre apenas alguns ou vários milhares de átomos ou moléculas de espessura. Eles já são aplicados em diversas áreas, desde obturações odontológicas até a proteção contra a radiação ultravioleta nas mais modernas loções de proteção solar. Outro segmento da nanotecnologia são os chamados "pontos quânticos".



Otro segmento de la nanotecnología son los llamados «puntos cuánticos». Muchas de las computadoras de hoy en día tienen microestructuras dentro de los procesadores que pueden ser definidas como nanotecnológicas. Sin embargo, dichas microestructuras no son recubrimientos sino componentes producidos mecánicamente. Entre otras áreas de aplicación de la nanotecnología se encuentran la optoelectrónica y la medicina. En dichas áreas, las nanopartículas ofrecen nuevos métodos de diagnóstico y facilitan el desarrollo de nuevos tratamientos (por ejemplo, elementos de contraste utilizados en tomografía por resonancia magnética o computarizada). Las nanopartículas se utilizan como transportadoras de ingredientes activos en fármacos, por ejemplo, para el tratamiento del cáncer. Sin embargo, los implantes con superficie nanoestructurada ya se habían desarrollado. Se supone que la nanotecnología además es la clave para el control biológico de las plagas en la agricultura, ya que son esas partículas las que transportan las feromonas.

Hueck-Folien, la empresa de Alta Austria, es un excelente ejemplo de los objetivos que ya se han alcanzado en el sector de la nanotecnología. Esta empresa originalmente produjo el envase de «Manner Schnitten» (una golosina tradicional austriaca) antes de analizar las nuevas aplicaciones gracias al avance en el desarrollo de su gama de productos.

Muitos computadores atuais possuem microestruturas em seus processadores que podem ser definidas como nanotecnológicas. Contudo, essas microestruturas não são revestimentos, mas sim componentes produzidos mecanicamente. Novas áreas de aplicação da nanotecnologia incluem a optoeletrônica e a medicina. Nessas áreas, as nanopartículas oferecem novos métodos de diagnóstico e facilitam o desenvolvimento da terapêutica (p. ex.: agentes de contraste para tomografia computadorizada ou ressonância magnética). As nanopartículas são utilizadas como transportadoras de ingredientes ativos em medicamentos, por exemplo, para a terapia de câncer. Entretanto, já foram desenvolvidos também os implantes com superfícies nanoestruturadas. Também se supõe que a nanotecnologia é a chave para o controle biológico de pragas agrícolas, com nanopartículas que carregam feromonas.

A Hueck-Folien, uma empresa do norte da Áustria, é um exemplo impressionante dos objetivos que já foram atingidos no setor de nanotecnologia. Esta empresa originalmente produzia as embalagens do "Manner Schnitten" (um tradicional doce austríaco) antes de eles explorarem novas aplicações ao desenvolverem ainda mais sua gama de produtos. Atualmente, a Hueck-Folien fabrica uma variedade de produtos que abrange desde chapas decorativas até tiras de segurança.

Hoy, Hueck-Folien fabrica una cantidad de productos que van desde las películas decorativas hasta las bandas de seguridad. Estas últimas incorporan patrones de detección basados en nanofotones a los que se le inducen efectos luminosos. El conocimiento generado a partir de este desarrollo también puede aplicarse sobre superficies más grandes.

Otras empresas, como Zumtobel Staff, aprovechan la conductividad óptica de las nanoestructuras. La empresa de iluminación de Vorarlberg utiliza las propiedades de conducción de luz que tienen las nanopartículas para desarrollar aún más las celdas solares de última generación. El resultado son las denominadas celdas solares del espesor de una película

Electrónicos desde Austria para todo el mundo

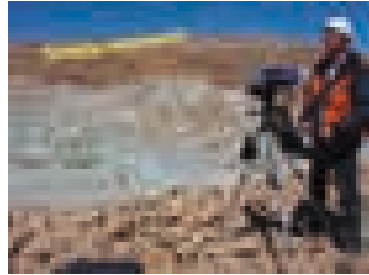
A eletrônica da Austria para o mundo inteiro

Austria es un reconocido espacio de investigación en muchas áreas. En los últimos años se han intensificado los esfuerzos en el sector electrónico.

Las principales áreas son la eficiencia energética (especialmente para las tecnologías de iluminación), la electromovilidad, la tecnología de información y comunicación como también la educación y la salud. Aproximadamente un tercio del gasto total en investigaciones y desarrollos realizados en Austria provienen de las industrias eléctrica y electrónica. Estas inversiones son una importante contribución al potencial innovador del país.

Varias empresas nacionales e internacionales investigan sobre ICT y las fabrican en Austria. Los productos semiconductores de Infineon Technologies Austria juegan un papel central en la generación y transmisión de energía, en la carga de baterías de vehículos y en el direccionamiento de la energía hacia redes inteligentes. Tanto el consumo de combustible, radicalmente menor, como el costo de los artículos electrónicos aumentan el rango y la eficiencia de las baterías.

La empresa austriaca Kapsch CarrierCom, con su oficina central ubicada en Viena, es uno de los principales participantes en el mercado mundial de GSM. Kapsch se ha convertido en el líder de mercado de la tecnología GSM-R (radio de entrenamiento digital) al tomar el control de partes de la división de redes





Fabricación de maquinarias y equipos
Construcción e Infraestructura
Tecnología para el medio ambiente

Instrumentos de medición para monitorear de la calidad del agua

s::can es el líder en tecnología e invención y el principal proveedor mundial de sondas espectrométricas UV-Vis, otras sondas ópticas y accesorios para el monitoreo de agua y otros tipos de líquidos.

s::can ofrece una gama completa de sensores para la monitorización de nutrientes, sustancias orgánicas y parámetros físicos para varios propósitos (en línea, en el sitio, autolimpieza, prácticamente sin mantenimiento y calibradas para las plantas).

El espectro de aplicaciones para la tecnología de s::can incluye: aguas residuales comunitarias y residuales, tratamiento de agua potable, aguas superficiales, tuberías, redes de distribución, alcantarillado y procesos industriales.

El rango de parámetros cubre: BOD, COD, BTX, TOC, DOC, NO3, NO2, NH4, K+, F-, TSS, Turbiedad, pH, ORP, EC, O2, O3, H2S, sin cloro, cloro total, alarma de contaminación, UV-254, color, temperatura, alarma de hidrocarburo, a.o.



Fabricação de Máquinas e Equipamentos
Construção e Infraestrutura
Tecnologia ambiental

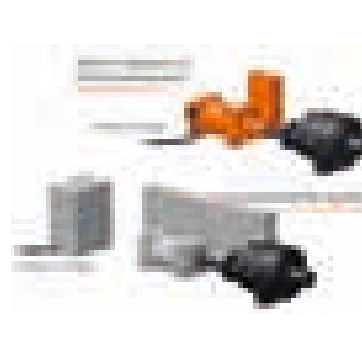
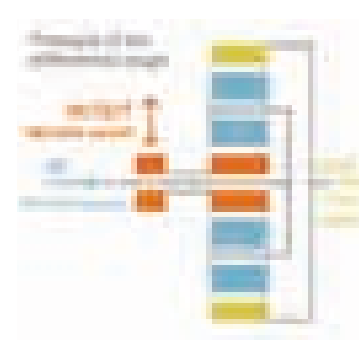
Instrumentos de medição para o monitoramento da qualidade da água

A s::can é a inventora, líder tecnológica e líder no fornecimento mundial de sondas de espectrômetro UV-Vis, outras sondas ópticas e acessórios para o monitoramento da água e de outros tipos de líquidos.

A s::can oferece uma gama completa de sensores para monitoramento de nutrientes, substâncias orgánicas e parâmetros físicos para diversas finalidades - on-line, in-situ, - autolimpieza, praticamente isento de manutenção e calibrado por tarefas.

O espectro de aplicações da tecnologia s::can inclui: águas residuais industriais e municipais, tratamento de água potável, águas superficiais, fontes de água, tubulações, redes de distribuição, esgotos e processos industriais.

O intervalo do parâmetro abrange: BOD, COD, BTX, TOC, DOC, NO3, NO2, NH4, K+, F-, TSS, turvação, pH, ORP, CE, O2, O3, H2S, isenção de cloro, cloro total, alarme de contaminação, UV-254, cor, temperatura, alarme de hidrocarbonetos, a.o.



Sistemas electromecánicos diferenciales
Tecnología para el medio ambiente

SET Sustainable Energy Technologies - Potencia la energía

Sistemas electromecánicos diferenciales

Basadas en métodos de ingeniería innovadores y en 25 años de experiencia, SET desarrolla y fabrica sistemas de propulsión electromecánicos diferenciales.

SET es una empresa de tecnología que brinda sistemas de propulsión de velocidad variable y media tensión. USP/VENTAJAS: La implementación de sistemas electromecánicos diferenciales significa que las piezas pesadas y voluminosas pueden eliminarse de la góndola del CME. También se descartan las pérdidas relacionadas con los sistemas de energía eléctrica modernos. Una de las principales ventajas de los generadores síncronos de media tensión con excitación independiente, los cuales se conectan directamente en la red, es sus propiedades eléctricas sobresalientes. Además de una onda sinusoidal casi perfecta, que puede lograrse con filtros armónicos, este tipo de generador se comporta de manera ideal cuando no hay fallas en la red, tales como durante huecos de tensión (LVRT en inglés). Por último, el sistema electromecánico diferencial no solo cuenta con todos los beneficios técnicos descritos arriba sino que ofrece excelente eficiencia del sistema.

Sistemas diferenciais de eletromecânica
Tecnologia ambiental

SET - Sustainable Energy Technologies - potência da energia

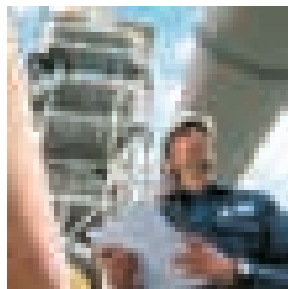
Sistemas diferenciais de eletromecânica

Com base em métodos inovadores de engenharia e cerca de 25 anos de experiência, a SET desenvolve e fabrica drives diferenciais de eletromecânica.

A SET é uma empresa de tecnologia que fornece sistemas de drives de média tensão e velocidade variável. VANTAGENS/USP: A implementação de sistemas de diferenciais de eletromecânica significa que as peças pesadas e volumosas podem ser eliminadas da nacela de um WEC. Também são evitadas as perdas associadas aos avançados sistemas elétricos de energia. Uma das principais vantagens dos geradores síncronos de média tensão, ativados separadamente e conectados diretamente à rede, são suas excelentes propriedades elétricas. Além de uma onda sinusoidal praticamente perfeita que pode ser obtida sem filtros harmônicos, este tipo de gerador se comporta da maneira ideal, especialmente quando há falhas de rede, como, por exemplo, durante o percurso de baixa tensão (LVRT). Por último, mas não menos importante, o sistema diferencial de eletromecânica não só apresenta todas as vantagens técnicas descritas acima, mas também fornece um sistema de excelente eficiência.

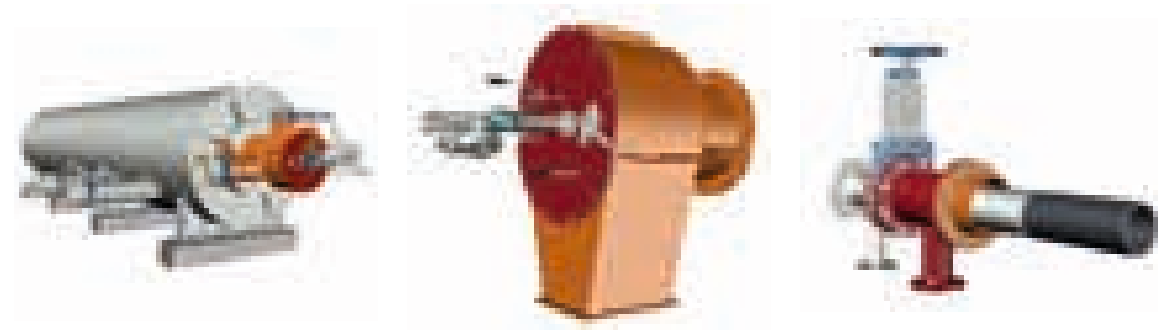


Pequeñas turbinas de viento
Tecnología para el medio ambiente
Nuevas tecnologías



Nuevas tecnologías
Tecnología líder de piroproceso en plantas de cemento
Soluciones inteligentes para procesos de combustión





Sistemas quemadores
Cámaras de combustión
Tecnología de combustión

CS Combustion Solutions

Los expertos en quemadores y cámaras de combustión CS Combustion Solutions GmbH es una empresa joven y

dinámica del sector de la tecnología de los combustibles. Sus empleados recurren a décadas de experiencia en el segmento de la tecnología de la combustión para los combustibles alternativos y los combustibles derivados de residuos. Esto incluye sistemas de quemado para combustibles gaseosos, líquidos y pulverizados, así como también, sistemas de inyección, cámaras de precombustión y la planificación, fabricación y montaje de cámaras de combustión verticales y horizontales. Nuestros clientes son, en su mayoría, de los siguientes sectores:

- de refinерías, de petroquímicas, de la industria química y farmacéutica;
- la industria de la pasta de papel, Tecnología para el medio ambiente
- empresas municipales y privadas de eliminación de desechos

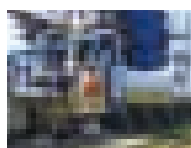
Sistema de queima
Câmaras de combustão
Tecnologia de combustão

Soluções de combustão de CS

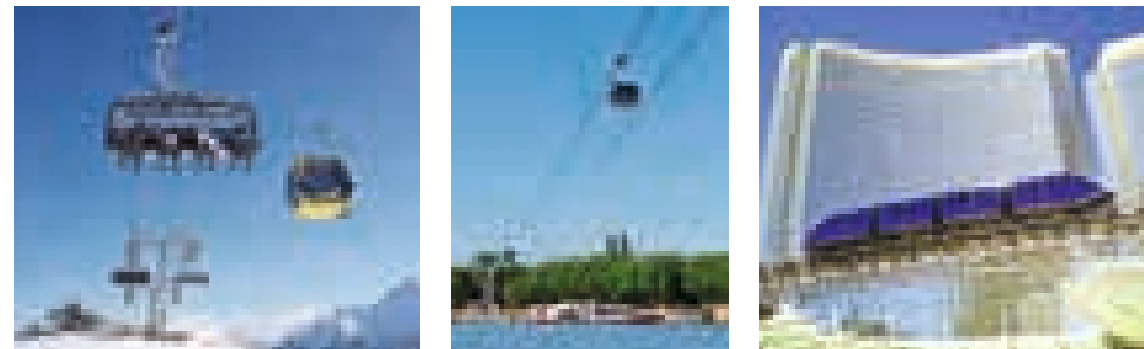
Seus especialistas em queimadores e câmaras de combustão

A CS Combustion Solutions GmbH é uma empresa jovem e dinâmica no setor de tecnologia de combustíveis. Seus funcionários fundamentam-se em décadas de experiência no segmento de tecnologia de combustão para obter combustíveis alternativos e recusam derivados de combustíveis. Isso inclui sistemas de queima de combustíveis gasosos, líquidos e pulverizados, bem como sistemas de injeção, câmaras de pré-combustão e o planejamento, fabricação e montagem de câmaras de combustão verticais e horizontais. A maior parte de nossos clientes são provenientes das indústrias a seguir:

- refinaria, petroquímica, indústria química e farmacêutica
- indústria de celulose, tecnologia ambiental
- empresas municipais e privadas de descarte



CS Combustion Solutions GmbH
Simmeringer Hauptstrasse 24
A-1110 1110
T +43/1/74040-2812
F +43/1/74040-2815
Thomas Bartonek
E sales@comb-sol.com
W www.comb-sol.com



Teleféricos para pasajeros
Teleféricos para materiales
Sistemas de transporte urbano

Grupo Doppelmayr

Líder mundial en calidad, tecnología y del mercado en la industria de los teleféricos

El conocimiento preciso de los requisitos de los clientes y la fiabilidad absoluta son la base del liderazgo del mercado mundial. Las soluciones de transporte de Doppelmayr dependen de: cooperación cercana con sus clientes, la empresa desarrolla sistemas eficientes de transporte de pasajeros para centros turísticos de invierno y verano, además de los sistemas de transporte público contemporáneo para ciudades, aeropuertos, centros comerciales, parques de diversiones, ferias comerciales y otras entidades con requisitos de transporte correspondiente.

Flexibilidad, compromiso, conocimiento técnico extensivo y espíritu pionero garantizan que Doppelmayr siempre cumple nuevos desafíos. Doppelmayr es el único productor de sistemas teleféricos que provee sus soluciones y las lleva a cabo.

El grupo mantiene sitios de producción y operaciones de ventas y servicios en más de 33 países en todo el mundo y, hasta ahora, ha llevado a cabo más de 14 200 sistemas de teleféricos para clientes de más de 85 países.



Teleféricos de passageiros
Teleféricos de materiais
Sistemas de transporte urbano

Grupo Doppelmayr

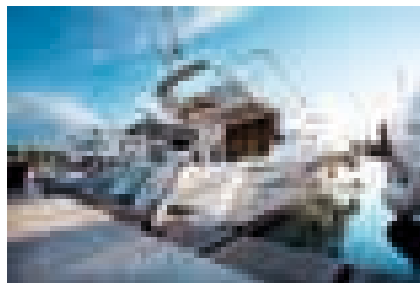
Qualidade, tecnologia e líder mundial de mercado na indústria de teleféricos

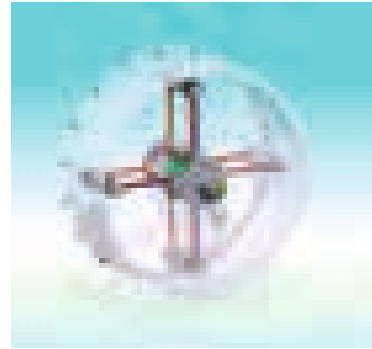
Um conhecimento preciso das necessidades do cliente e a confiabilidade determinada constituem a base para a liderança de mercado em todo o mundo. As soluções de transporte do Doppelmayr são confiáveis: em estreita cooperação com seus clientes, a empresa desenvolve sistemas eficientes de transporte de passageiros para resorts turísticos de inverno e verão, bem como sistemas de transportes públicos contemporâneos para cidades, aeroportos, shoppings, parques de diversões, feiras de negócios e outras instituições com as respectivas necessidades de transportes.

Flexibilidade, comprometimento, vasto conhecimento e pioneirismo garantem que o Doppelmayr sempre atenda aos novos desafios. O Doppelmayr é o único produtor de sistemas de teleféricos que não só fornece suas soluções, mas também as executa.

O grupo mantém unidades de produção, bem como operações de vendas e serviços, em mais de 33 países ao redor do mundo e já executou mais de 14.200 sistemas de teleféricos para clientes de mais de 85 países até agora.

Doppelmayr Seilbahnen GmbH
Rickenbacherstrasse 8-10
A-6961 Wolfurt
T +43/5574/604-0
F +43/5574/755 90
E dm@doppelmayr.com
W www.doppelmayr.com



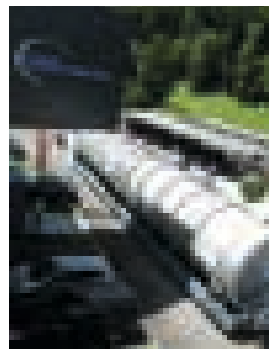






Válvulas industriales
Válvulas de cierre
Válvulas de control

FALKNER Armaturenvertriebs GmbH



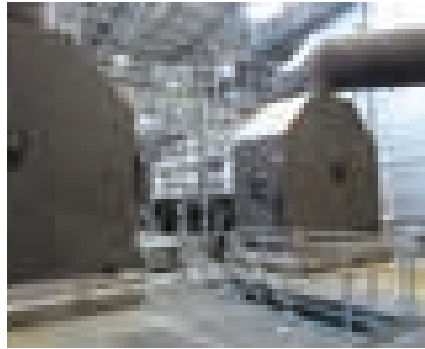
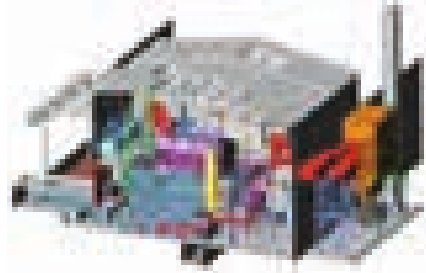




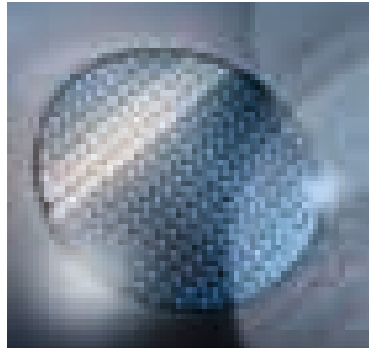
Moldes de inyección para accesorios
Sistema de enfriamiento Xpress
Sistema de núcleo desmontable de ifw</

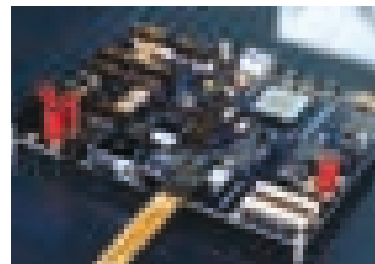


Logística de depósitos
Automat







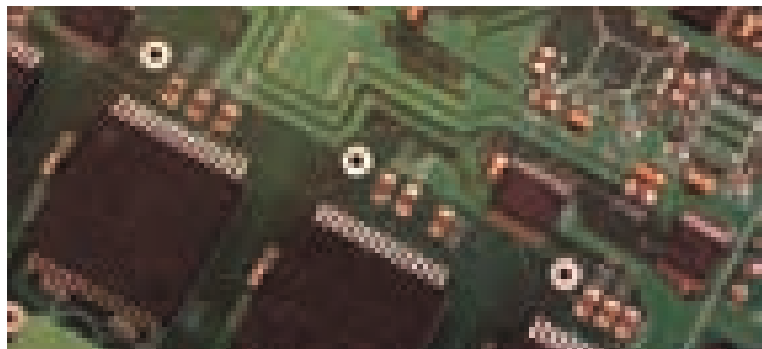








Resistores electrónicos



Robótica móvil autónoma
Productos robóticos de consumo
Nueva generación de automatización de viviendas



Tecnología de monitorización Control de tiempo TELE

